

Obvestilo o podatkih ("predpogodbene informacije")

V skladu z zahtevami po preglednosti iz člena 3(2) Zakona EU o podatkih¹ ta dokument opisuje, kako povezani izdelek ustvarja podatke o izdelku, kako se zbirajo, kako lahko kot uporabnik dostopate do njih in kako jih družba Renault Trucks SAS uporablja. Upoštevajte, da se glede na posebne prilagoditve, izbrane dodatke, tehnični napredek in pridobljene dodatne storitve lahko vrste, pogostost in količina zbranih in obdelanih podatkov razlikujejo. Te predpogodbene informacije in pogodba o upravljanju podatkov ("DMA") so na voljo na spletnem naslovu <https://www.renault-trucks.si/data-act>. Če se informacije med življenjsko dobo povezanega izdelka spremenijo, vključno z morebitnimi spremembami namena uporabe podatkov glede na prvotno določen namen, bodo te informacije posodobljene na prej omenjenem(-ih) mestu(-ih).

Povezani izdelek: Povezani podatki: Renault Trucks

Povezani izdelek lahko:

- neprekinjeno in v realnem času ustvarja podatke
- shranjevanje podatkov v napravi ali na oddaljenem strežniku

Dostopnost podatkov je opisana v nadaljevanju.

Pogodba o upravljanju podatkov:

V okviru razmerja med družbo Renault Trucks in kupcem ali najemnikom ali zakupnikom povezanega izdelka slednji potrjuje, da je pogodba o upravljanju podatkov (imenovana DMA), ki je dostopna na spletni strani <https://www.renault-trucks.si/dma>, sestavni del pogodbenega dogovora z družbo Renault Trucks, in se kot taka zavezuje, da jo bo podpisal. Če takega podpisa ni, se šteje, da je kupec/najemnik ali najemnik sklenil DMA, ko nastopi prvi od naslednjih dveh dogodkov: (i) uporaba Povezanega izdelka in (ii) sklenitev prodajne, zakupne, najemne ali druge ustrezne pogodbe za Povezani izdelek. Če se povezan izdelek (pre)prodaja, daje v zakup ali najem, mora vsak prodajalec, najemodajalec ali ponudnik najema izpolnjevati "obveznost preglednosti" iz člena 3 zakona EU o podatkih. To pomeni, da mora prodajalec, najemodajalec ali ponudnik najema zagotoviti te predpogodbene informacije, da lahko prihodnji uporabnik uveljavlja svoje pravice do dostopa do podatkov v skladu z Zakonom EU o podatkih in da mu je na voljo standardna pogodba o upravljanju podatkov družbe Renault Trucks.

Podatki, ki jih zajema:

Obveznosti souporabe v skladu z zakonom EU o podatkih se nanašajo na podatke, ki so "neobdelani" ali "predhodno obdelani" (neobdelani podatki so neobdelane, samodejno ustvarjene podatkovne točke, medtem ko so predhodno obdelani podatki spremenjeni, da so razumljivi in uporabni za nadaljnjo analizo). Proizvajalec povezanega izdelka in/ali imetnik podatkov se je morda odločil tudi za prostovoljno izmenjavo izpeljanih ali izpeljanih podatkov (prečiščeni podatki, ker so rezultat obdelave, ki presega predobdelavo). Takšna prostovoljna souporaba ne spremeni proizvajalčeve ali imetnikove razvrstitve podatkov kot izpeljanih ali pridobljenih, status souporabe pa je odvisen od odločitve proizvajalca oziroma imetnika podatkov. Za podatke, razvrščene kot poslovne skrivnosti ali podatke, povezane z varnostjo, lahko veljajo dodatni ukrepi za nerazkrivanje in zaščitni ukrepi, ki jih je treba izpolniti.

Podatki, ki so uporabniku neposredno dostopni

Povezani izdelek lahko, ob upoštevanju navedenih pogojev in predpogojev, ustvari naslednje podatke o izdelku, ki so uporabniku neposredno dostopni :

Vrsta podatkov	Oblika in ocenjena količina	Pogostost	Pogoji uporabe in kakovost storitve
API za neposredne informacije o vozilu prek Bluetooth Low Energy („API DVI prek BLE“) Primeri podatkovnih točk v API:	Podatki so dokumentirani v formatu JSON (JavaScript Object Notation) RFC 8259. Format prenosa je	Posodobitve in razpoložljivost podatkov se razlikujejo glede na posamezne signale. Večina podatkovnih točk se posodablja vsaj enkrat	Težka tovorna vozila , katerih šasija je bila izdelana po 12. septembru 2026, so opremljena z vmesnikom DVI over BLE. API Direct Vehicle

¹ Uredba (EU) 2023/2854 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2023 o usklajenih pravilih glede poštenega dostopa do podatkov in njihove uporabe ("Zakon o podatkih")

Splošni podatki: Položaj stopalke za plin Hitrost in prevožena razdalja vozila Podatki o motorju: Število vrtljajev motorja Temperatura hladilne tekočine motorja Raven in temperatura motornega olja Število vrtljajev motorja Tlak turbopolnilnika Napajanje, instrumenti, opozorilni in informacijski sistem: Meje praga polnjenja Raven napolnjenosti akumulatorja sistema Čas delovanja elektromotorja Moč pogonskega sklopa: Vklapljeni prestavni razmerje Razdalja in čas delovanja v zadnjem prestavnem razmerju Zavora: Položaj stopalke za zavoro Vklapljena parkirna zavora Tlak zraka v sistemu delovnih zavor Kolo, krmiljenje: Kot zasuka volana Tlak v pnevmatikah tovornjaka in prikolic Karoserija, notranjost kabine:	CBOR (Concise Binary Object Representation) RFC 8949. Velikost podatkovnega paketa: BLE privzeto podpira 23 bajtov. Vendar pa lahko naprava dogovori večji prenos, ki lahko znaša do 521 bajtov.	na minuto.	Information prek Bluetooth Low Energy (BLE) je vmesnik za dostop do podatkov v vozilu. Uporablja Bluetooth-funkcijo vozila, da uporabniku (z napravo po njegovi izbiri) omogoči neposredno povezavo z vozilom in lokalno branje podatkov. Avtentifikacija se upravlja prek portala Renault Trucks Customer Portal. Oglejte si opis vmesnika API DVI na portalu za razvijalce Renault Trucks: https://developer.renault-trucks.com/ V primeru zamude pri uvedbi vmesnika API DVI bo vaš izdelek posodobljen na daljavo, takoj ko bo pripravljen.
--	--	-------------------	--

Zunanja temperatura Delovanje klimatske naprave v kabini Vkllop zaviralnika, trajanje in število Za najnovejše informacije si oglejte opis API-ja DVI na portalu za razvijalce Renault Trucks: https://developer.renault-trucks.com/			
Podatki sistema za upravljanje voznega parka (za več podrobnosti glejte standard FMS). Vsi podatki FMS za navedeno različico, surovi/predobdelani in izpeljani/izvedeni, so na voljo v vgrajenem vmesniku FMS.	Podatki temeljijo na standardu FMS in so dostopni v skladu s tem standardom. Glasnost je odvisna od nastavljenih frekvenc branja.	Večina vrednosti standarda FMS se oddaja ciklično v kratkih časovnih intervalih (na primer 20 ms, 100 ms, 1000 ms), kar pomeni, da gre za trenutne odčitke, ki prikazujejo vrednost v trenutku odčitka. Kumulativne vrednosti, kot je »skupna poraba goriva«, se nenehno posodablajo in shranjujejo skozi celotno življenjsko dobo vozila.	Težka tovorna vozila – Dostop do podatkov FMS je odvisen od nakupa pripravljalnega kompleta/vmesnika FMS v okviru konfiguracije vozila. Tovornjaki srednjega razreda – katerih šasija je bila izdelana po 12. septembru 2026 – bodo serijsko opremljeni z vmesnikom FMS. Standardna različica sistema FMS: glejte dodatne informacije v ustreznem informativnem listu o vmesniku FMS.
Podatki iz tahografa v skladu z Uredbo (EU) št. 165/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. februarja 2014 o tahografih v cestnem prometu. Surovi/predobdelani in izpeljani/izvedeni podatki so na voljo v kronotahografu.	V skladu s predpisi o kronotahografih.	V skladu z uredbo o kronotahografih.	Dostop do podatkov iz kronotahografa je pogojen s tem, da ste kot uporabnik kronotahograf kupili v okviru konfiguracije vozila: Podatke je mogoče prenesti s pomočjo podjetniške kartice ali z dostopom do podatkov prek vmesnika ITS. Predpisi o tahografih: https://eur-

Zahteve za dostop do podatkov in souporabo

Zahtevke za dostop do podatkov, ki jih lahko kot prejemniki podatkov, ki so tretje osebe, vložite na spletni strani <https://www.renault-trucks.si/data-act>, kjer so na voljo informacije in dodatne podrobnosti.

Vi kot uporabnik lahko do podatkov dostopate z uporabo upravitelja API portala za stranke Renault Trucks. ali tako, da za posebne primere pošljete zahtevo na naslov Support.Adm.data-act.request@renault-trucks.com (glejte postopek, opisan na spletni strani o zakonu o podatkih).

Podatki o izdelku lahko postanejo lahko dostopni podatki v dveh primerih:

- 1. Zbiranje podatkov s strani družbe Renault Trucks za namene družbe Renault Trucks (glej spodnjo preglednico).** To zbiranje je posebej zasnovano za namene družbe Renault Trucks ². Obseg zbiranja podatkov za namene družbe Renault Trucks določi družba Renault Trucks, obseg zbiranja podatkov (kateri povezani izdelek in kateri podatki), obseg, pogostost in zbiranje pa se bodo sčasoma spreminjali in se bodo razlikovali med posameznimi povezanimi izdelki.
- 2. Zbiranje podatkov o dodatnih storitvah.** Če je uporabnik od družbe Renault Trucks kupil dodatne digitalne storitve, lahko družba Renault Trucks zaradi teh storitev zbira dodatne podatke, imenovane Zbiranje podatkov dodatnih storitev. V specifikacijah za vsako storitev so na voljo podrobne informacije o vrstah podatkov, ki se bodo zbirali, in postopkih, s katerimi lahko uporabnik zahteva dostop do teh podatkov. Za več informacij o razpoložljivih storitvah obiščite razdelek Storitve na lokalni spletni strani Renault Trucks.

Zbiranje podatkov s strani družbe Renault Trucks za namene družbe Renault Trucks - Upoštevajte, da so spodnji podatki primeri in morda ne bodo zbrani v vašem konkretnem izdelku. Kateri podatki so na voljo za določeno vozilo, lahko dobite v povezavi z zahtevo za dostop do podatkov.

Oblika in ocenjena količina

Format: Ker se podatki zbirajo za namene družbe Renault Trucks, so običajno v obliki akumuliranih podatkov in ne trenutnih podatkov za določeno časovno točko. Podatki, ki so na voljo, so običajno strukturirani v obliki JSON, da se olajša berljivost in interoperabilnost.

Obseg: Podatki se razlikujejo glede na izdelek in čas. Odvisno od vrste podatkovnih elementov se lahko velikost podatkovnih elementov giblje med nekaj bajti za preproste podatkovne elemente in več megabajti za kompleksne podatkovne elemente.

Pogostost zbiranja: Pogostost zbiranja podatkov je odvisna od odčitavanja iz določenega izdelka - običajno tedensko, vendar se spreminja od urne do tedenske in celo do mesečne. Uporabljajo se lahko izjeme.

Dostop in hramba

Podatki so dostopni prek API-ja v dvotedenskem obdobju po izpolnitvi prve zahteve za souporabo podatkov za določeno vozilo. Ker se razpakiranje zbranih podatkov opravi vsakih 24 ur, bo API vseboval posodobljene podatke v enakem časovnem intervalu.

Podatke za obdobje pred zaključkom zahtevka za souporabo podatkov je mogoče zahtevati kot ročni enkratni zahtevek (ki ne zajema obdobja, preden ste postali uporabnik povezanega izdelka).

Podatki, ki jih ustvari vozilo/izdelek/voznik, povezan z določenim vozilom/izdelkom, se lahko obdelujejo za celotno pričakovano življenjsko dobo tipa vozila/izdelka, ki lahko traja do 25 let (npr. za raziskovalne in razvojne projekte ali za zagotovitev, da lahko družba Renault Trucks upravlja zahtevke iz naslova odgovornosti za izdelke).

Vrsta podatkov za srednje težka vozila

² Renault Trucks Nameni: (i) izvajanje raziskav in razvoja izdelkov in storitev za izboljšanje, vzdrževanje in razvoj novih izdelkov in storitev, (ii) reševanje vprašanj kakovosti, (iii) izvajanje preiskav raziskav nesreč, (iv) upravljanje nadzora garancije, pogodbe ali skladnosti z zakonodajo (kot je odgovornost za izdelke), (v) trženje izdelkov in/ali storitev, (vi) izvajanje proaktivnega vzdrževanja, (vii) omogočanje nadzora in diagnostike akumulatorja, (viii) posodabljanje informacijskih sistemov s spremljajočo programsko opremo (vključno z zagotavljanjem posodobitev prek zraka), (ix) razvoj, usposabljanje in spremljanje sistemov umetne inteligence in modelov strojnega učenja za namene Renault Trucks, med drugim vključno z modeli velikih jezikov, napovedno analitiko, algoritmi avtonomne vožnje, in (x) vse dodatne namene, ki so podrobneje opisani v ustreznih obvestilih o zasebnosti in/ali ustreznih opisih storitev (kot je ustrezno).

Podatki o zmogljivosti vozila/izdelka - tehnična zmogljivost in stanje sestavnih delov vozila ali izdelka, kot so uporaba baterije, podatki o motorju, poraba energije.

Motor,
 število vrtljajev motorja
 Tlak olja v motorju
 Temperatura motornega olja
 Načini delovanja motorja
Električno napajanje, instrumenti, opozorilni in informacijski sistem,
 napolnjena energija
 Temperatura električnega motorja in nivo hladilne tekočine
 Stanje napetosti vlečnega akumulatorja
Prenos moči,
 načini delovanja menjalnika
 Temperatura olja v menjalniku
 Števec vzorcev menjave prestav
 Način najvišje prestave, razdalja
Zavora,
 Uporaba zavornega pedala, števec in razdalja
 Odstotek zavorne obloge
Kolo, krmiljenje,
 Kot volana
 Tlak v pnevmatikah
Karoserija, notranjost kabine,
 Temperatura okolja
 Položaj stopalke retarderja

Razpoložljive vrste podatkov za lahka gospodarska vozila:

- Opozorila na armaturni plošči: zračna blazina, tlak motornega olja...
- Informacije o kolesih: tlak, stanje
- Skupna kilometrina
- Stanje goriva